

# 1/2" Air Impact Wrench

Mutterdragarsats tryckluft 1/2"

Muttertrekkersett, tryckluft, 1/2"

Mutteriväänninsarja paineilma 1/2"

Druckluft-Schlagschrauberset 1/2"



Art.no

30-8684

Model

FW-811KG

Ver. 20130920

**clas ohlson**

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch



# 1/2" Air Impact Wrench

Art.no 30-8684 Model FW-811KG

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services (see address on reverse).

## Safety

### Safety instructions

- Always wear a visor or safety glasses.
- Always wear ear defenders when working with air-tools, otherwise you will risk permanent hearing impairment.
- Never use damaged or worn sockets.

## Product Description



## Compressed Air Supply

**Warning!** Only use compressed air as the propellant for pneumatically operated tools. Do not use oxygen or flammable gases as the propellant, as the mixture might explode and cause injury. The air pressure must not exceed 6.2 bar.

- The compressor must be capable of providing enough pressure and air flow for the intended purpose. A pressure drop in the system can reduce the power of the tool.
- Industrial pressurized air-line systems should be installed with a gradient, and the highest point should be closest to the compressor. Easily accessible water separators should be installed at the lowest points. The water separators should be emptied at least once a day, more if needed. Dirt and water in the compressed air system are the most common causes of wear in pneumatic tools.
- Air tool couplings should be equipped with a pressure regulator and water separator at the point of connection. A filter will help provide the maximum effect and minimize wear. The filter must be able to cope with the air flow at the respective connection point. The filter must be kept clean if it is to deliver clean air to the tool. See the manufacturer's directions for correct filter maintenance. A dirty and clogged filter results in a drop in pressure, reducing the power of the tool.
- The pressure regulator must be able to reduce the pressure to 6.2 bar (90PSI).
- The air-lines should be able to withstand a working pressure of 10.5 bar or 150% of the maximum pressure capable of being delivered by the respective compressed air system. The feeder line should have a quick-connector so that it can be disconnected quickly from the nipple on the tool.
- Make sure that the pressure delivered to the tool does not exceed the maximum working pressure (6.2 bar).
- Do not expose the air-line to chemicals or heat.

## Lubrication

**Note!** Lubricate the tool with a few drops of oil in the air-line connection before using the tool for the first time.

- For best results, lubricate regularly but sparingly. Oil entering the air-lines will lubricate the internal components.
- If a mist lubricator is not used, the tool should be lubricated by dropping a little oil into the coupling nipple once or twice a day (depending on the level of usage). Only a few drops (1–2) of oil are needed at a time. If too much oil is used it will collect in the tool and blow out into the air when the tool is used. Bear in mind that oil mist in the air is dangerous for your health.
- Cold Weather Operation In cold or freezing weather, the moisture in the air-lines might freeze and create problems. We recommend that you use an air lubricator or permanent anti-freeze (ethylene glycol) as a lubricant.

**Note!** To prevent the build-up of frost or ice on the valves or other parts of the tool, which can lead to malfunction, you should avoid storing the tool where there is a risk of frost.

## Use

- The tool is equipped with a switch for changing the direction of rotation. Press it backwards for anticlockwise rotation (R=reverse) and forward for clockwise rotation (F=forward). **Only change the direction of rotation when the tool has come to a complete stop.**
- Set the desired torque level (1–4) by turning the control near the inlet nipple.
- Start with the lowest torque and increase if needed.

## Protect the environment

Sort your waste and recycle products instead of throwing them away. All machines, hoses and packing material should be sorted and handled according to local environmental regulations.



## Technical data

Model	FW-811KG
Drive	1/2" <input type="checkbox"/>
Weight	2.2 kg
Air coupling	R 1/4"
Max Torque	340 Nm
Recommended air pressure	6.2 bar
Air consumption	600 l/min

# Mutterdragarsats tryckluft 1/2"

Art.nr 30-8684    Modell FW-811KG

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

### Säkerhetsanvisningar

- Bär alltid visir eller skyddsglasögon.
- Bär alltid hörselskydd när du jobbar med tryckluftsverktyg, annars riskerar du att få permanent nedsatt hörsel.
- Använd aldrig skadade eller slitna hylsor.

## Produktbeskrivning



## Tryckluftstillförsel och kopplingar

**Varning!** Använd endast komprimerad luft som drivkälla för pneumatiskt drivna verktyg. Använd inte syre eller brännbara gaser som drivkraft eftersom blandningen då kan explodera och vålla skador. Lufttrycket får inte överstiga 6.2 bar.

- Kompressorn måste ha tillräcklig kapacitet för att säkerställa tillräcklig tryckluft och luftflöde för avsedd användning. Tryckfall i systemet kan minska verktygets kapacitet.
- Tryckluftsledningarna för industriellt bruk bör läggas med lutning med den högsta punkten närmast kompressorn. Lätt åtkomliga vattenavskiljare bör installeras på de lägst belägna punkterna. Vattenavskiljarna bör tömmas minst en gång om dagen eller vid behov oftare. Smuts och vatten i tryckluftledningarna är de huvudsakliga orsakerna till slitage i pneumatiskt drivna verktyg.
- Anslutningarna för verktygen bör förses med en tryckregulator med vattenavskiljare direkt vid själva anslutningspunkten. Ett filter hjälper till med att ge max. effekt och minimera slitaget. Filtret måste ha tillräcklig flödeskapacitet för avsedd monteringsplats för resp. anslutningspunkt. Filtret måste hållas rent för att kunna leverera ren tryckluft för resp. verktyg. Se tillverkarens instruktioner för korrekt filterskötsel. Ett smutsigt och igentäppt filter resulterar i tryckfall som minskar verktygets effekt.
- Tryckregulatorn måste kunna reducera trycket till 6.2 bar (90 PSI).
- Luftslangarna bör tåla minst 10.5 bar arbetstryck eller 150 % av det maximala lufttryck som systemet skulle kunna ge. Matarslangen bör ha snabbkoppling för snabb lossning från nippeln på verktyget.
- Se till att den tryckluft som levereras till verktyget inte överskrider max. tillåtet arbetstryck (6.2 bar).
- Utsätt inte slangarna för kemikalier eller värme.

## Smörjning

**Obs!** Smörj med några droppar olja i luftanslutningen innan verktyget används första gången.

- För bästa effekt krävs regelbunden men måttlig smörjning. Olja som tillförs i ledningarna smörjer de inre komponenterna.
- Om inte dimsmörjare används för tryckluften bör verktyget istället smörjas genom att droppa olja i anslutningsnippeln en eller två gånger per dag (beroende på användning). Det behövs bara några droppar olja (1–2 st.) per gång. För stor oljetillförsel samlas inne i verktyget och blåser ut i luften när verktyget används. Tänk på att oljedimma i luften är skadligt för hälsan!
- Användning i kyla. Vid kall väderlek i närheten av- eller under fryspunkten kan fukten i ledningarna frysa och ge problem med funktionen. Vi rekommenderar användning av luftsmörjare eller permanent frostskydd (etylenglykol) som smörjmedel.  
**Obs!** För att förhindra frost- eller isbildning på verktygets ventiler och andra komponenter, vilket kan leda till felaktig funktion, bör man undvika att förvara verktyget där det finns risk för frost.

## Användning

- Verktyget är försett med en omkastare för att ändra rotationsriktning: Tryck den bakåt för vänstergång (R = reverse) och framåt för högergång (F = forward).  
**Ändra endast rotationsriktning när verktyget står helt stilla.**
- Ställ in önskat moment genom att vrida på ratten (1–4) vid ingångsnippeln.
- Börja med minsta moment och öka vid behov.

## Skydda miljön

Sortera ditt avfall och låt det gå till återvinning istället för att kasta det.

Alla maskiner, slangar och förpackningsmaterial ska sorteras och hanteras enligt lokala miljöförordningar.



## Tekniska data

Modell	FW-811KG
Hylsfäste	1/2" □
Vikt	2.2 kg
Luftanslutning	R 1/4"
Moment max	340 Nm
Rekommenderat lufttryck	6,2 bar
Luftförbrukning	600 l/min



# Muttertrekkersett, trykkluft, 1/2"

Art.nr. 30-8684 Modell FW-811KG

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

## Sikkerhet

### Sikkerhetsanvisninger

- Bruk alltid visir eller vernebriller.
- Bær alltid hørselsvern når du jobber med muttertrekker, ellers risikerer du å få permanent nedsatt hørsel.
- Bruk aldri skadede eller slitte hylser.

## Produktbeskrivelse



## Trykklufttilførsel og koblinger

**Advarsel!** Bruk kun komprimert luft som drivkilde for pneumatisk drevne verktøy. Bruk ikke syre og brennbare gasser som drivkraft, fordi blandingen da kan eksplodere og forårsake skader. Lufttrykket må ikke overstige 6,2 bar.

- Kompressorer må ha stor nok kapasitet for å sikre tilstrekkelig trykkluft og luftstrøm for beregnet bruk. Trykkfall i systemet kan redusere verktøyets kapasitet.
- Trykkluftsslanger til industrielt bruk bør legges med helling og med det høyeste punktet nærmest kompressoren. Lett tilgjengelige vannavskillere bør installeres på de punktene som ligger lavest. Vannavskillerne bør tømmes minst en gang om dagen, eller oftere hvis dette er nødvendig. Smuss og vann i trykkluftledningene er hovedårsaken til slitasje i pneumatisk drevne verktøy.
- Tilkoblingspunktene for verktøyet bør utstyres med en trykkregulator med vannavskiller rett fra selve tilkoblingspunktet. Et filter hjelper til med å gi maks. effekt og minimere slitasjen. Filteret må ha tilstrekkelig gjennomstrømningskapasitet for beregnet monteringsplass for respektive tilkoblingspunkt. Filteret må holdes rent for å kunne levere ren trykkluft for resp. verktøy. Se produsentens instruksjoner for korrekt filtervedlikehold. Et skittent og tett filter resulterer i trykkfall som minsker verktøyets effekt.
- Trykkregulatoren må kunne redusere trykket til 6.2 bar (90 PSI).
- Luftslangene bør tåle minst 10,5 bar arbeidstrykk eller 150 % av det maksimale lufttrykket som systemet skulle kunne gi. Mateslangen bør ha hurtigkobling for å hurtig kunne løsne fra nippelen på verktøyet.
- Påse at den trykkluften som leveres til verktøyet ikke overskrider maks. tillatt arbeidstrykk (6,2 bar).
- Utsett ikke slangene for kjemikalier eller varme.

## Smøring

### Obs!

Smør med noen dråper olje i lufttilkoblingen før verktøyet brukes for første gang.

- For best mulig effekt kreves regelmessig, men lett smøring. Olje som føres inn i ledningene smører de indre komponentene.
- Hvis ikke tåkesmøreren benyttes for trykkluften bør verktøyet i stede smøres ved at du drypper olje i tilkoblingsnippelen en eller to ganger per dag (avhengig av hvor mye du bruker muttertrekkeren). Det trengs kun noen dråper olje (1–2 stk.) per gang. For stor oljetilførsel vil hope seg opp inne i verktøyet og blåses ut når verktøyet brukes. Husk at oljetåken i luften er skadelig for helsen!
- Ved bruk i kjølig vær: Ved temperaturer rundt frysepunktet kan fuktigheten i slangen fryse og gi problemer med funksjonen. Vi anbefaler at det brukes luftsmørere eller permanent forstbeskyttelse (etylenglykol) som smøremiddel.

**Obs!** For å forhindre frostbeskyttelse på verktøyets ventiler og andre komponenter, noe som kan føre til at funksjonen blir feil, bør man unngå å oppbevare verktøyet der hvor det er fare for frost.

## Bruk

- Verktøyet er utstyrt med en bryter for å endre rotasjonsretning: Trykk den bakover for venstregange (R = reverse) og framover for høyregange (F = forward). **Verktøyet må stå stille når du endrer rotasjonsretningen.**
- Still inn ønsket moment ved å vri på rattet (1–4) ved inngangsnippelen.
- Start med lavt momentet, og øk ved behov.

## Beskytt miljøet

Sorter avfallet og la det gå til gjenvinning istedenfor å kaste det. Alle maskiner, slanger og all emballasje skal sorteres og håndteres i henhold til lokale miljøforskrifter.



## Tekniske data

Modell	FW-811KG
Hylsefeste	1/2" □
Vekt	2,2 kg
Lufttilkobling	R ¼"
Maks. moment	340 Nm
Anbefalt lufttrykk	6,2 bar
Luftforbruk	600 l/min

# Mutteriväänninsarja paineilma 1/2"

Tuotenro 30-8684 Malli FW-811KG

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

### Turvallisuusohjeet

- Käytä aina suojalaseja tai visiiriä.
- Käytä aina kuulosuojaimia käyttäessäsi paineilmatyökaluja, muuten kuulosi voi heikentyä pysyvästi.
- Älä käytä viallisia tai kuluneita hylsyjä.

## Tuotekuvaus



# Paineilman tulo ja kytkennät

**Varoitus!** Käytä ainoastaan puristettua ilmaa pneumaattisten työkalujen kanssa. Älä käytä happea tai palavia kaasuja, sillä seos saattaa räjähtää ja aiheuttaa vahinkoa. Ilmanpaine ei saa ylittää 6,2 baaria.

- Kompressorissa tulee olla riittävä suorituskyky, jotta varmistetaan käyttö-tarkoitukseen riittävä paineilma ja tuotto. Järjestelmän painehäviö saattaa vaikuttaa laitteen suorituskykyyn.
- Paineilmaletkuissa tulee teollisuuskäytössä olla kallistus niin, että korkein piste on kompressorin vieressä. Alimpiin pisteisiin tulee asentaa helposti saatavilla olevat vedenerottimet. Vedenerottimet tulee tyhjentää vähintään kerran päivässä tai tarpeen tullen useammin. Paineilmaletkuissa oleva lika ja vesi ovat yleisimmät syyt pneumaattisten laitteiden kulumiseen.
- Laitteiden liittämässä tulee käyttää vedenerottimella varustettua paineensäädintä suoraan liittämiskohdassa. Suodatin edesauttaa saamaan parhaan tehon ja estämään kulumista. Suodattimen suorituskyvyn tulee olla asennuskohtaan tai liitoskohtaan riittävä. Suodattimen tulee olla puhdas jotta taataan riittävä paineilma kullekin laitteelle. Noudata valmistajan antamia suodattimen huolto-ohjeita. Likainen ja tukkoinen suodatin johtaa painehäviöön, mikä vähentää laitteen tehoa.
- Paineensäätimen tulee vähentää paine 6,2 baariin (90 PSI).
- Ilmaletkujen tulee kestää vähintään 10,5 baarin paine tai 150 % järjestelmän tuottamasta maksimipaineesta. Syöttöletkussa tulee olla pikaliitäntä, jotta nipan saa nopeasti irrotettua laitteesta.
- Varmista, että laitteeseen tuleva paineilma ei ylitä suurinta sallittua työpainetta (6,2 baaria).
- Älä altista letkuja kemikaaleille tai lämmölle.

## Voitelu

**Huom.!** Voitele ilmaliitántä muutamalla öljytippalla ennen laitteen ensimmäistä käyttöönottoa.

- Paras teho saadaan säännöllisellä, mutta maltillisella voitelulla. Letkuissa oleva öljy voitelee sisäiset komponentit.
- Jos paineilmalle EI käytetä sumuvoitelua, tulee työkalu voidella tiputtamalla öljyä sen liitántänippaan kerran tai kahdesti päivässä (käytöstä riippuen). Lisää vain muutama (1–2) tippa öljyä kerrallaan. Jos öljyä on liikaa, se keräytyy laitteen sisälle ja tulee ilman mukana ulos laitetta käytettäessä. Huomioithan, että öljy ilmassa on terveydelle vahingollista!
- Käyttö alhaisissa lämpötiloissa: Jos laitetta käytetään lähellä jäätyispistettä, letkuissa oleva kosteus saattaa jäätyä ja häiritä laitteen toimintaa. Suosittelemme öljyjään tai pysyvän pakkassuojan (etyleeniglykooli) käyttöä voitelussa.  
**Huom.!** Laitteen säilyttämistä kylmässä paikassa tulee välttää. Näin estetään jään muodostuminen laitteen komponentteihin ja venttiileihin, mikä saattaa johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.

## Käyttö

- Laitteessa on suunnanvaihtokytkin pyörityssuunnan vaihtamiseksi: Paina taaksepäin vasemmalle kiertoon (R = reverse) ja eteenpäin oikealle kiertoon (F = forward). **Muuta suunnanvaihtoa vain kun kone on täysin pysähdyksissä.**
- Aseta haluamasi vääntömomentti kääntämällä nuppia (1–4) sisääntulonipan vierestä.
- Aloita pienimmällä vääntömomentilla ja lisää momenttia tarvittaessa.

## Pidä huolta ympäristöstä

Lajittele ja kierrätä jätteet. Älä heitä niitä sekajätteisiin. Kaikki koneet, letkut ja pakkausmateriaali on lajiteltava paikallisten ympäristösääntöjen mukaisesti.



## Tekniset tiedot

Malli	FW-811KG
Hylsyn kiinnitys	1/2" □
Paino	2,2 kg
Ilmaliitántä	R 1/4"
Suurin momentti	340 Nm
Suosittelun ilmanpaine	6,2 baaria
Ilmankulutus	600 l minuutissa

# Druckluft-Schlagschrauberset 1/2"

Art.Nr. 30-8684    Modell FW-811KG

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheit

### Sicherheitshinweise

- Immer Visier oder Augenschutz tragen.
- Beim Arbeiten mit Druckluftwerkzeugen immer Gehörschutz anlegen, da ansonsten die Gefahr dauerhafter Gehörschädigung besteht.
- Niemals beschädigte oder verschlissene Nüsse anwenden.

## Produktbeschreibung



# Druckluftzufuhr und Kupplungen

**Warnung:** Für pneumatisch betriebene Werkzeuge als Energiequelle nur Druckluft verwenden. Keinen Sauerstoff oder brennbare Gase als Antriebskraft verwenden, da die Mischung explodieren und Schäden verursachen kann. Der Luftdruck darf 6,2 bar nicht übersteigen.

- Zur Sicherstellung einer ausreichenden Menge Druckluft und eines hinreichenden Luftflusses muss der Kompressor ausreichende Kapazität für die vorgesehene Anwendung haben. Druckfall im System kann die Kapazität des Werkzeugs mindern.
- Druckluftleitungen für industriellen Gebrauch sollten mit einer Neigung gelegt werden, wobei der höchste Punkt dem Kompressor am nächsten sein muss. Leicht erreichbare Wasserabscheider sollten an den niedrigsten Punkten installiert werden. Die Wasserabscheider sollten mindestens einmal täglich oder, falls erforderlich, öfter entleert werden. Schmutz und Wasser in den Druckluftleitungen sind die hauptsächliche Ursache für Verschleiß in pneumatisch betriebenen Werkzeugen.
- Die Anschlüsse der Werkzeuge sollten an der Anschlussstelle mit einem Druckminderer mit Wasserabscheider ausgerüstet werden. Ein Filter trägt zur Erreichung einer optimalen Leistung und zur Verringerung von Verschleiß bei. Der Filter muss eine für die vorgesehene Montagestelle am jeweiligen Anschlusspunkt ausreichende Flusskapazität besitzen. Um saubere Druckluft für das jeweilige Werkzeug zur Verfügung zu stellen, muss der Filter gereinigt werden. Siehe Anweisungen des Herstellers für die korrekte Filterpflege. Ein schmutziger und verstopfter Filter führt zu Druckfall, der die Leistung des Werkzeugs mindert.
- Der Druckminderer muss den Druck auf 6,2 bar (90 PSI) reduzieren können.
- Die Druckluftschläuche müssen für wenigstens 10,5 bar Betriebsdruck oder 150 % des Höchstdrucks, das das System bereitstellen könnte, ausgelegt sein. Zur raschen Trennung vom Nippel am Werkzeug sollte die Zuleitung mit einer Schnellkupplung ausgerüstet sein.
- Dafür Sorge tragen, dass die Druckluft zum Werkzeug nicht den maximal zulässigen Betriebsdruck (6,2 bar) überschreitet.
- Die Schläuche vor Chemikalien und Hitze schützen.



# Schmierung

**Achtung:** Vor der ersten Anwendung des Werkzeugs den Druckluftanschluss mit einigen Tropfen Öl schmieren.

- Für optimale Leistung ist eine regelmäßige, aber maßvolle Schmierung erforderlich. Das den Leitungen zugeführte Öl schmirt die inneren Komponenten.
- Falls für die Druckluft kein Nebelöl verwendet wird, sollte das Werkzeug stattdessen geschmirt werden, indem ein oder zwei Mal täglich (je nach Anwendung) Öl in den Anschlussnippel getropft wird. Dabei sind jeweils nur wenige Tropfen Öl (1–2) erforderlich. Wenn zuviel Öl verwendet wird, sammelt es sich im Werkzeug an und wird bei der Anwendung des Werkzeugs mit der Luft ausgeblasen. Es ist zu beachten, dass Ölnebel in der Luft gesundheitsschädlich ist.
- Anwendung bei Kälte. Bei kaltem Wetter um den Gefrierpunkt oder darunter kann die in den Leitungen vorhandene Feuchtigkeit gefrieren und die Funktion beeinträchtigen. Wir empfehlen den Einsatz von Luftölen oder eines Frostschutzmittels (Ethylenglycol) als Schmiermittel.

**Achtung:** Zur Verhinderung von Frost- und Eisbildung an den Ventilen des Werkzeugs und an anderen Komponenten, die die Funktion beeinträchtigen können, sollte die Aufbewahrung des Werkzeugs an Plätzen vermieden werden, an denen Frostgefahr besteht.

# Bedienung

- Das Werkzeug ist mit einem Umschalter zur Änderung der Drehrichtung versehen: Den Umschalter für Linksdrehung (R = reverse) nach hinten und nach vorn für Rechtsdrehung (F = forward) drücken. **Die Drehrichtung nur ändern, wenn das Werkzeug völlig still steht.**
- Das gewünschte Drehmoment durch Drehen des Rades (1–4) am Eingangsnippel einstellen.
- Mit dem kleinsten Drehmoment beginnen und bei Bedarf steigern.

# Umweltschutz

Abfalltrennung und Rückgewinnung sind sinnvoller als Wegwerfen. Bitte sämtliche Maschinen, Schläuche und Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen.



# Technische Daten

Modell	FW-811KG
Nussaufnahme	1/2" □
Gewicht	2.2 kg
Druckluftanschluss	R 1/4"
Max. Drehmoment	340 Nm
Empfohlener Luftdruck	6,2 bar
Druckluftverbrauch	600 l/min.

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that the machinery:

**1/2" Air Impact Wrench**  
**30-8684 / FW-811KG**

Complies with the provisions of the following Directive:

**98/37/EC Machinery**

Insjön, Sweden, November 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow  
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden



## Sverige

---

Kundtjänst tel.: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 08545 300 9799  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.com/uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson